



## Operaciones

Brian Forde Jr., Jefe Interino de Operaciones  
Centro de Recursos Campbell  
1216 Dorchester Ave.  
Dorchester, Massachusetts 02125 617-635-9135

[bforde2@bostonpublicschools.org](mailto:bforde2@bostonpublicschools.org)  
[www.bostonpublicschools.org](http://www.bostonpublicschools.org)

**Para:** Los miembros del Comité Escolar  
**De:** Brian Forde, Jr., Jefe Interino de Operaciones  
**CC:** Mary Skipper, Superintendente, Rochelle Nwosu, Jefa de Personal, Samuel DePina, Superintendente Adjunto de Operaciones, Anu Medappa Jayanth, Asesor Principal de Operaciones, Delavern Stanislaus, Jefe de Planificación de Capital  
**Fecha:** 17 de julio de 2024  
**Re:** Trabajo en los Planteles Escolares durante el verano de 2024

---

Este memorando proporciona una actualización sobre los trabajos en curso durante el verano de 2024 relacionados con las mejoras de los Planteles Escolares, organizado en las secciones siguientes:

- **Proyectos en marcha y detalles:** Esta sección detalla los proyectos que están en marcha este verano. Estos proyectos abarcan desde murales y mejoras en las áreas de juegos hasta actualizaciones y reparaciones de las infraestructuras clave, mejoras en la accesibilidad y en los aires acondicionados. Se incluye la fase de construcción y de Finalización estimada para cada uno de los más de 120 proyectos incluidos.
- **Proyecto de reparación acelerada de MSBA (ARP):** A principios de la primavera de este año, el Comité Escolar aprobó la presentación de ocho Declaraciones de Interés para el Proyecto de Reparación Acelerada de MSBA. Estos proyectos fueron aprobados y están avanzando.
- **Piscinas:** 13 escuelas de BPS tienen piscinas y 6 están actualmente abiertas. Esta sección proporciona más información sobre el estado de las piscinas que están cerradas.
- **Estado de 11 proyectos grandes de capital:** Esta tabla proporciona el estado de los 11 proyectos de capital principales en marcha.
- **Academia Ruth Batson (anteriormente BCLA/McCormack), Academia Melvin H. King South End y Actualización de la Blackstone:** Esta sección proporciona una actualización más detallada sobre los planes en escuelas específicas.
- **Escuelas sin aire acondicionado y planes para ellas:** En los últimos tres años, hemos aumentado el porcentaje de escuelas con aire acondicionado del 32% al 92%. 10 escuelas permanecen sin aire acondicionado. Esta sección proporciona información adicional sobre el plan para las escuelas que aún no tienen aire acondicionado instalado.



## **Operaciones**

Brian Forde Jr., Jefe Interino de Operaciones

Centro de Recursos Campbell

1216 Dorchester Ave.

Dorchester, Massachusetts 02125

617-635-9135

[bforde2@bostonpublicschools.org](mailto:bforde2@bostonpublicschools.org)

[www.bostonpublicschools.org](http://www.bostonpublicschools.org)

## **Proyectos en marcha y detalles**

### **Ciudad de Boston - Oficina de Programas de Arte y Cultura de la Alcaldía**

#### **Iniciativa de Mural "Un lienzo de cultura":**

Fase de planificación: Instalación en julio/agosto

- Escuela Primaria Bates
- Escuela Primaria Guild
- Escuela Hernández K-8
- Escuela Kilmer K-8 (K-3 grados inferiores)
- Academia Lee
- Academia Humana (Mario)

### **Ciudad de Boston - Proyectos Captales del Departamento de Instalaciones Públicas**

#### **Proyectos de reemplazo de boilers:**

Fase de construcción: Finalización en el otoño de 2024

- Escuela de Inclusión Henderson K-12 grados superiores (MSBA ARP)
- Escuela Primaria Russell (MSBA ARP)

#### **Proyectos de mejoras de los revestimientos de los planteles escolares:**

Fase de construcción: Finalización en la primavera de 2025

- Escuela Primaria Josiah Quincy

#### **Proyectos de reemplazo de techos:**

Fase de construcción: Finalización en el otoño de 2024

- Academia Comunitaria de Ciencia y Salud
- Escuela de Inclusión Henderson K-12 grados superiores (MSBA ARP)
- Escuela Primaria Winthrop

### **Proyectos de mejoras de Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC) del Programa del Fideicomiso Renovando a Boston:**

Fase de construcción: Finalización en el otoño

- Escuela Condon K-8
- Escuela Murphy K-8
- Escuela Ohrenberger (3-8)

**Proyectos de instalaciones solares del Programa del Fideicomiso Renovando a Boston:**

Fase de construcción: Finalización en el otoño de 2024

- Escuela Piloto Haley
- Escuela Lee K-8
- Escuela Primaria Mattanant
- Academia Humana (Mario)

**Perforación de pozos de pruebas geotérmicas del Programa del Fideicomiso Renovando a Boston:**

Fase de construcción: Finalización en el verano de 2024

- Escuela Primaria John F. Kennedy

**Proyectos de renovación de los patios escolares:**

Fase de construcción: Finalización en el otoño de 2024

- Escuela de Inclusión Henderson K-12 grados superiores

**Proyectos de reemplazo de ventanas y puertas:**

Fase de construcción: Finalización en el otoño de 2024

- Academia diurna y nocturna de Boston (MSBA ARP)
- Escuela Hernández K-8 (MSBA ARP)

**Ciudad de Boston: Proyectos del Departamento de Planteles de las Escuelas Públicas de Boston****Reconfiguración de grados:**

- Academia Ruth Batson (anteriormente BCLA/McCormack) - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Academia Margarita Muniz - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)

**Entradas de seguridad:**

- TechBoston Academy (6-12) - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)

**Renovación del Arte Culinario:**

- Escuela de Tecnología Albert D Holland (anteriormente Burke High School) - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)

**Renovación de los baños:**

- Escuela Primaria Manning - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Escuela del vecindario de Dudley Street - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Escuela Primaria O'Donnell - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)

**Proyecto de los Gimnasios:**

- Iluminación del gimnasio de la Escuela Secundaria Vocacional Técnica de Madison Park - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Reemplazo del piso en el Gimnasio de la Margarita Muniz - Fase de Construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Varias Escuelas (11 ubicaciones) - Instalaciones de sistemas de sonido y multimedia (Finalización en el verano de 2025)
- Gradas en el gimnasio de Boston Latin School - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
  
- Iluminación del gimnasio de la Escuela Secundaria Brighton: Renovación del área de pesas (Finalización en el verano de 2024)
- Escuela Secundaria Inglesa: Renovación del área de pesas (Finalización en el verano de 2024)

**Proyecto de los Auditorios:**

- Reemplazo de asientos y pisos en el Auditorio de la escuela Edison K-8 - Fase de diseño (Finalización en el verano de 2025)
- Varias Escuelas (3 ubicaciones) - Instalación de sistemas de sonido y multimedia Fase de construcción (Finalización en el verano de 2025)

**Proyecto de la Biblioteca:**

- Renovación de la biblioteca de la Escuela Hernandez K-8 - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)

**Revestimiento de la fachada de los planteles escolares:**

- Pared exterior y escaleras en la Escuela Primaria Ellis - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Muro exterior en la Escuela Mildred Avenue K-8 - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)

- Muro de contención en la Escuela de Innovación Eliot K-8 - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Academia Lee: Muro exterior. Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)

**Reemplazo de muro de contención y de cercas:**

- Escuela Primaria Conley: Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)

**Reemplazo de las escaleras exteriores:**

- Nueva Escuela Secundaria Mission: Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)

**Reemplazo de rampas de accesibilidad:**

- Escuela Secundaria Inglesa - Fase de construcción (Finalización en verano de 2024)
- Escuela primaria Beethoven - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)

**Reemplazo de los Sistemas de Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado:**

- Actualmente estamos en la fase de diseño para las 3 escuelas que se enlistan a continuación. Esperamos recibir las ofertas a fines del otoño de 2024 o a principios del invierno de 2024 para continuar impulsando este trabajo con el objetivo de completarlo lo antes posible. Las fechas aproximadas de Finalización se enlistan a continuación. Se presentará un cronograma más preciso una vez que se reciban las ofertas de los Proyectos. Tenemos la esperanza de que la construcción comience en 2025.
  - Escuela Primaria Bates - Fase de diseño (Finalización 2025/26)
  - Academia Lee - Fase de diseño (Finalización 2025/26)
  - Escuela Primaria Kenny - Fase de diseño (Finalización 2025/26)
- 7 escuelas restantes:
  - A corto plazo: Agregaremos unidades portátiles/de ventana donde la carga eléctrica lo permita.
- A largo plazo- Buscaremos la financiación adicional para continuar con el diseño de sistemas adecuados para añadir confort térmico y ventilación en las escuelas restantes.

**Reemplazo del enfriador:**

- Academia UP Dorchester - Fase de licitación (Finalización en el verano de 2025)
- Escuela Murphy K-8 - Fase de licitación (Finalización en el verano de 2025)

**Reemplazo de la unidad de tratamiento de aire:**

- Escuela Mildred Avenue K-8 - Fase de licitación (Finalización en el verano de 2025)

**Reemplazo de la torre de enfriamiento:**

- Escuela Lee K-8 - Fase de licitación (Finalización en el verano de 2025)
- Escuela Secundaria Inglesa - Fase de Ofertas (Finalización en el verano 2025)
- Escuela Curley K-8 (grados superiores) - Fase de licitación (Finalización en el verano de 2025)

**Reemplazo de boilers:**

- Academia UP Boston - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Escuela Secundaria Excel - Fase de construcción (Finalización en el otoño de 2024)

**Reemplazo de pisos:**

- Escuela Secundaria de East Boston - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Academia Up Holland - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Escuela Hennigan K-8 - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Escuela secundaria Excel - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Escuela Condon K-8 - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Escuela Primaria Holmes - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Escuela James Curley K-8 - Fase de licitación (Finalización en el invierno de 2025)

**Mejoras en las áreas de juegos (Incluyendo los proyectos de la Ley de Preservación Comunitaria "CPA")**

- Escuela Warren Prescott K-8 - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Escuela Primaria Winship - Fase de construcción (Finalización en el otoño de 2024)
- Academia Umana (Mario) - Fase de construcción (Finalización en el otoño de 2024)
- Escuela Primaria O'Donnell - Fase de construcción (Finalización en el otoño de 2024)
- Escuela James Curley K-8 - Fase previa a la construcción (Finalización en la primavera de 2025)
- Escuela Primaria Hale - Fase previa a la construcción (Finalización en la primavera de 2025)

- Escuela Trotter K-6 - Fase previa a la construcción (Finalización en la primavera de 2025)
- Escuela Primaria Taylor - Estamos esperando la aprobación del Contador Público
- Escuela Hurley K-8: Estamos esperando la aprobación del Contador Público Certificado
- Escuela Orchard Gardens K-8: Estamos esperando la aprobación del Contador Público Certificado

- 

**Reemplazo de las superficies de las áreas de juegos:**

- Fase 1 (Escuela superior Kilmer K-8, Escuela del vecindario de Dudley Street, Escuela Hennigan K-8, Escuela Academia UP Dorchester, Escuela Primaria Blackstone, Escuela Primaria Mendell, Escuela Primaria John F. Kennedy, Escuela Murphy K-8, Escuela McKay K-8, Escuela Primaria Mattahunt, Escuela Primaria Manning) - Fase de diseño (Finalización en 2025)
- Fase 2 (Escuela Rey K-8, Escuela Sarah Greenwood K-8, Escuela Young Achievers K-8, Escuela Primaria Shaw, Escuela Primaria Everett, Escuela Secundaria Lyon, Escuela Alighieri Dante Montessori, Escuela Primaria Adams, Escuela Edison K-8, Escuela Primaria Guild, Escuela Primaria Conley, Escuela Primaria Mather, Escuela Roosevelt K-8 (K1-1) - Fase de diseño (Finalización en 2026)

**Instalación de alarmas contra incendios/ Sistemas de Sonido:**

- Centro Barron / Succeed Boston - Fase de Construcción (Finalización en el verano de 2025)
- Escuela Tobin K-8 - Fase de construcción (Finalización en el otoño de 2025)
- Hamilton (Bais Yaakov) - Fase de construcción (Finalización en el invierno de 2025)
- Escuela Curley K-8 (grados inferiores) - Fase de diseño (Finalización en el 2025)
- Escuela Hurley K-8 - Fase de diseño (Finalización en el 2025)

**Reemplazo de bomba contra incendios:**

- Escuela Secundaria Técnica Vocacional Madison Park - Fase de construcción (Finalización en el otoño de 2024)

**Reemplazo del techo:**

- Academia Piloto Gardner - Fase de diseño (Finalización en el verano de 2025)

**Instalación de cubiertas para los radiadores:**

- Escuela Primaria Mendell - Fase de diseño (Finalización en el verano de 2025)
- Escuela Primaria O'Donnell - Fase de diseño (Finalización en el verano de 2025)



## Operaciones

Brian Forde Jr., Jefe Interino de Operaciones

Centro de Recursos Campbell

1216 Dorchester Ave.

Dorchester, Massachusetts 02125

617-635-9135

[bforde2@bostonpublicschools.org](mailto:bforde2@bostonpublicschools.org)

[www.bostonpublicschools.org](http://www.bostonpublicschools.org)

- Escuela Primaria Bradley - Fase de diseño (Finalización en el verano de 2025)
- Escuela Curley K-8 - Fase de diseño (Finalización en el verano de 2025)
- Escuela Alighieri Dante Montessori - Fase de diseño (Finalización en el verano de 2025)
- Escuela Edison K-8 - Fase de diseño (Finalización en el verano de 2025)
- Escuela Primaria Patrick J. Kennedy - Fase de diseño (Finalización en el verano de 2025)
- Escuela Primaria Adams - Fase de diseño (Finalización en el verano de 2025)
- Escuela Primaria Kenny - Fase de diseño (Finalización en el verano de 2025)
- Escuela Primaria Guild - Fase de diseño (Finalización en el verano de 2025)

### Preparación y Trabajos de sitio en los espacios de educación infantil:

- Academia Comunitaria de Ciencias y Salud - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Escuela de Inclusión Henderson K-12 (grados inferiores) - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)
- Escuela Kilmer K-8 (K-3) - Fase de construcción (Finalización en el verano de 2024)

---

### Proyectos de reparación acelerada de MSBA (ARP) Enviado

Escuela:	Alcance:	Ciudad:
Escuela Primaria Kenny	Techo	Dorchester
Escuela Primaria O'Donnell	Techo	East Boston
Escuela Primaria Adams	Ventana/Puertas	East Boston
Escuela Primaria Chittick	Ventana/Puertas	Hyde Park
Escuela Primaria Everett	Ventana/Puertas	Dorchester
Academia Piloto Gardner	Ventana/Puertas	Allston
Escuela Lyndon K-8	Ventana/Puertas	West Roxbury
Escuela Murphy K-8	Ventana/Puertas	Dorchester

---



**Piscinas:****Abiertas:**

- Escuela Secundaria de Charlestown - Verano de 2024: Abierta
  - Esta piscina está actualmente abierta y es operativa.
- Escuela Lee K-8 - Verano 2024: Abierta
  - Esta piscina está actualmente abierta y es operativa
- Escuela primaria Mattahunt - Verano de 2024: Abierta
  - Esta piscina está actualmente abierta y es operativa
- Escuela Mildred Avenue K-8 - Verano 2024: Abierta
  - Esta piscina está actualmente abierta y es operativa
- Academia Humana (Mario) - Verano 2024: Abierta
  - Esta piscina está actualmente abierta y es operativa
- Academia UP Marshall - Verano 2024: Abierta
  - Esta piscina está actualmente abierta y es operativa

**Cerradas:**

- Blackstone - Verano 2024: Cerrada
  - Se necesita un Proyecto de Capital para su reparación y estará cerrada hasta que dicho Proyecto se complete.
- Escuela Condon K-8 - Verano de 2024: Cerrada
  - Hay un Proyecto de construcción con el Departamento de Instalaciones Públicas para este plantel. La piscina no estará disponible para Programas durante el verano.
- Escuela Hennigan K-8 / Centro de aprendizaje temprano de la zona oeste - Verano 2024: Cerrada
  - El trabajo se completó a tiempo para la reapertura de verano, pero debido a problemas con los sistemas de filtración, la piscina actualmente no puede utilizarse hasta nuevo aviso.
- Escuela Secundaria Técnica Vocacional Madison Park - Verano de 2024: Cerrada
  - El trabajo se completó a tiempo para la reapertura de verano, pero debido a problemas con los sistemas de filtración, la piscina actualmente no puede utilizarse hasta que el trabajo se complete.
- Escuela Murphy K-8 - Verano de 2024: Cerrada
  - Hay un Proyecto de construcción con el Departamento de Instalaciones Públicas en este edificio. La piscina no estará disponible para Programas durante el verano.
- Escuela Primaria Quincy - Verano 2024: Cerrada

- Hay un proyecto de construcción con el Departamento de Instalaciones Públicas en este edificio. La piscina no estará disponible para Programas durante el verano.
- Academia UP Holland - Verano 2024: Cerrada
  - Esta piscina necesita una reparación capital y permanecerá cerrada hasta que se realice dicha reparación capital.

**Estado de 11 proyectos de capital grandes**

<b>Nombre del Plantel:</b>	<b>Vecindario:</b>	<b>Estatus:</b>	<b>Fecha prevista de finalización:</b>
Escuela Carter	Roxbury	Bajo construcción	Invierno de 2025
Academia Kennedy para Carreras de la Salud (9-10)	Por determinar	Se están analizando las opciones del sitio	La expansión comienza durante el Año Escolar 25-26
Escuela Horace Mann para personas sordas y con problemas de audición (edificio Edwards)	Charlestown	Bajo construcción	Verano de 2024 (mudarse antes de que termine el Año Escolar 24-25)
Escuela Superior Josiah Quincy (Construcción nueva)	Chinatown	Bajo construcción	Verano de 2024 (mudarse antes de que termine el Año Escolar 24-25)
Philbrick-Sumner (edificio Irving)	Roslindale	Bajo construcción	Verano de 2025 (mudarse antes de que termine el Año Escolar 24-25)

Escuela Primaria Kennedy Patrick J.	East Boston	Bajo construcción	Otoño 2025
Escuela Secundaria Técnica Vocacional Madison Park	Roxbury	Contratar a un diseñador para finales de la primavera de 2024	Por determinar
Academia Mel H. King South End	South End	Estudio de Programas en marcha	Por determinar
Academia Ruth Batson	Dorchester	Solicitud enviada al Programa principal de MSBA (primavera de 2024)	Por determinar
Shaw-Taylor	S. Dorchester/Mattapan	Fase de planeación	Se estima que en 2029
Estadio Blanco	Dorchester/ Jamaica Plain/Mattapan/Roxbury	En fase de diseño	Por determinar

**Actualización de la Blackstone, de la Academia Mel H. King South End y de la Academia Ruth Batson (anteriormente BCLA/McCormack)**

- *Escuela Primaria Blackstone:* El Plan de capital del Año Fiscal 2025-2029 incluye el compromiso de realizar un estudio de diseño que generará recomendaciones para un plantel nuevo o renovado para la escuela Blackstone. Se envió una [carta](#) a la comunidad escolar en mayo transmitiendo dicha información.
- *Academia Mel H. King South End:* La Oficina de la Superintendente, la de Planificación de Capital, la División de Escuelas y la Oficina de Servicios Especializados están colaborando con la Oficina de la Alcaldesa para identificar los próximos pasos para el Proyecto Capital en alineación con el Plan de Educación Inclusiva del Distrito. La división de Escuelas proporcionará una actualización del

estudio de Programas elaborado en asociación con la comunidad escolar y con las partes interesadas en 2024, antes de su publicación. El equipo planea proporcionar una actualización a la comunidad antes de que finalice el 2024.

- *Academia Ruth Batson*: El equipo de Planteles de BPS finalizó el alcance a continuación para completarlo este verano y reunirá a la comunidad escolar de la Academia Ruth Batson en Dorchester. La Academia Ruth Batson utilizará varios salones de la Primaria Dever el próximo año.
  - Desactivación del sistema de megafonía de la Escuela Primaria Dever y activación del Sistema De Megafonía de la Batson en todas las aulas utilizadas por la Batson
  - Adición de alarmas en puerta y/o acceso con tarjeta de acceso a múltiples puertas
  - Mover y/o retirar muebles de los espacios en la Escuela Primaria Dever
  - Muebles nuevos y pizarrones para los espacios de las aulas en la Batson
  - Eliminación de paredes en 2 espacios.

---

### **Escuelas sin Aire Acondicionado y Planes para ellas:**

En los últimos tres años, se han logrado avances significativos en la mejora del confort térmico dentro de nuestras escuelas. Partiendo del 32% de las escuelas con Aire Acondicionado, hemos llegado a un impresionante 92%. Este logro requirió un esfuerzo inmenso, incluyendo la instalación de sistemas de Aire Acondicionado en 80 escuelas repartidas en nuestros 125 planteles. Hasta la fecha, hemos abordado con éxito las necesidades de Aire Acondicionado en la mayoría de nuestras Escuelas.

Sin embargo, 10 Escuelas todavía requieren atención: La Escuela Primaria Bates, la Escuela Primaria Otis, la Escuela Primaria Mather, la Escuela Primaria Kenny, la Academia Lee, la Escuela Primaria Taylor, la Escuela Secundaria Mel H. King, la Escuela Secundaria Mel H. King Prep, la academia comunitaria y Escuela Primaria Mozart. Reconociendo la complejidad de este esfuerzo, hemos obtenido una subvención estatal para apoyar este trabajo crítico. Durante el otoño de 2023, se realizaron evaluaciones detalladas para comprender los requisitos específicos de cada edificio. A finales del otoño, obtuvimos los límites de trabajo necesarios que cumplieran con los códigos de construcción. Posteriormente, luego de la asignación presupuestaria de la Oficina de Subvenciones en la primavera, comenzamos la fase de diseño para las tres escuelas siguientes en espera de mejoras: La Escuela Primaria Bates, la Escuela Primaria Kenny y la Academia Lee.



## **Operaciones**

Brian Forde Jr., Jefe Interino de Operaciones

Centro de Recursos Campbell

1216 Dorchester Ave.

Dorchester, Massachusetts 02125

617-635-9135

[bforde2@bostonpublicschools.org](mailto:bforde2@bostonpublicschools.org)

[www.bostonpublicschools.org](http://www.bostonpublicschools.org)

Actualmente, estamos avanzando diligentemente en la fase de diseño con el objetivo de iniciar el proceso de licitación durante el Año Escolar 2024-2025. Una vez que comience la construcción, proporcionaremos cronogramas actualizados a medida que evolucione el Proyecto. Consulte las soluciones a corto plazo más arriba.